

KONFERENCE OM ALMENSPROGFORSTÅELSE EGÅ GYMNASIUM

SUSANA S. FERNÁNDEZ
INSTITUT FOR SPROG, LITTERATUR OG KULTUR

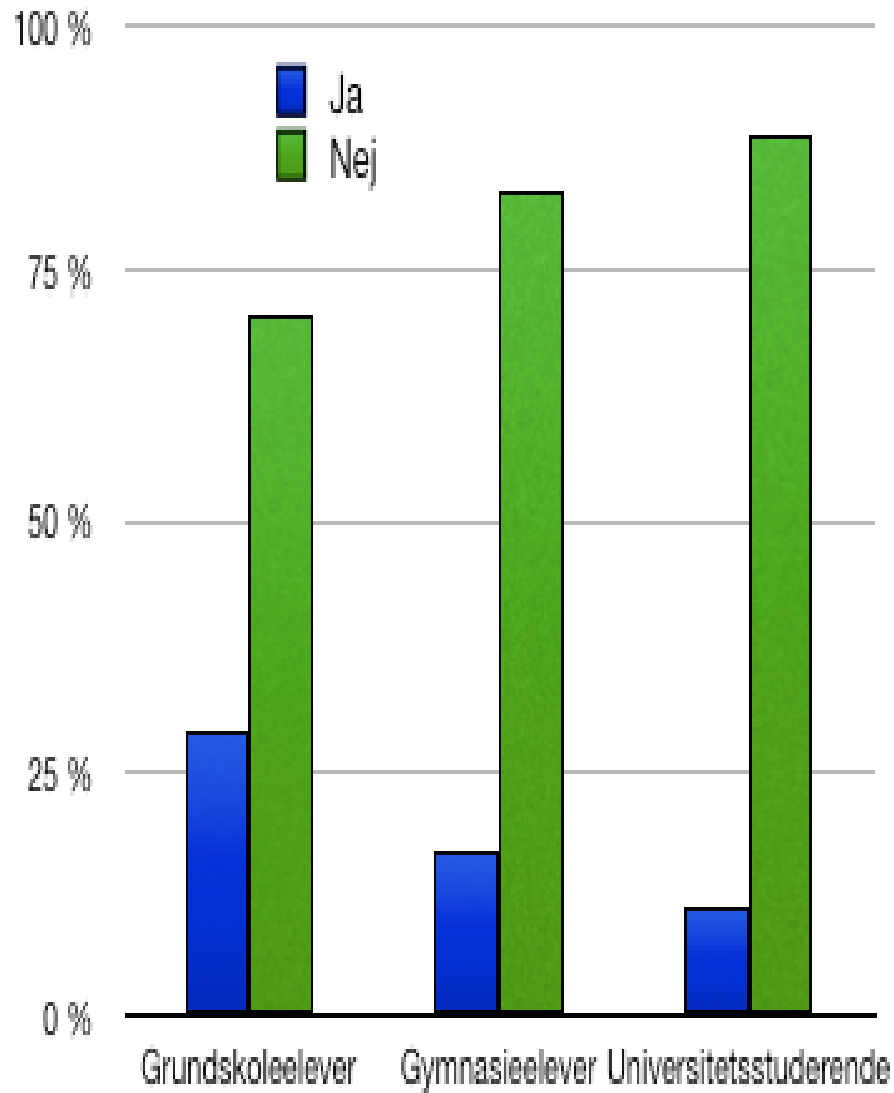


LÆRINGSSTRATEGIER

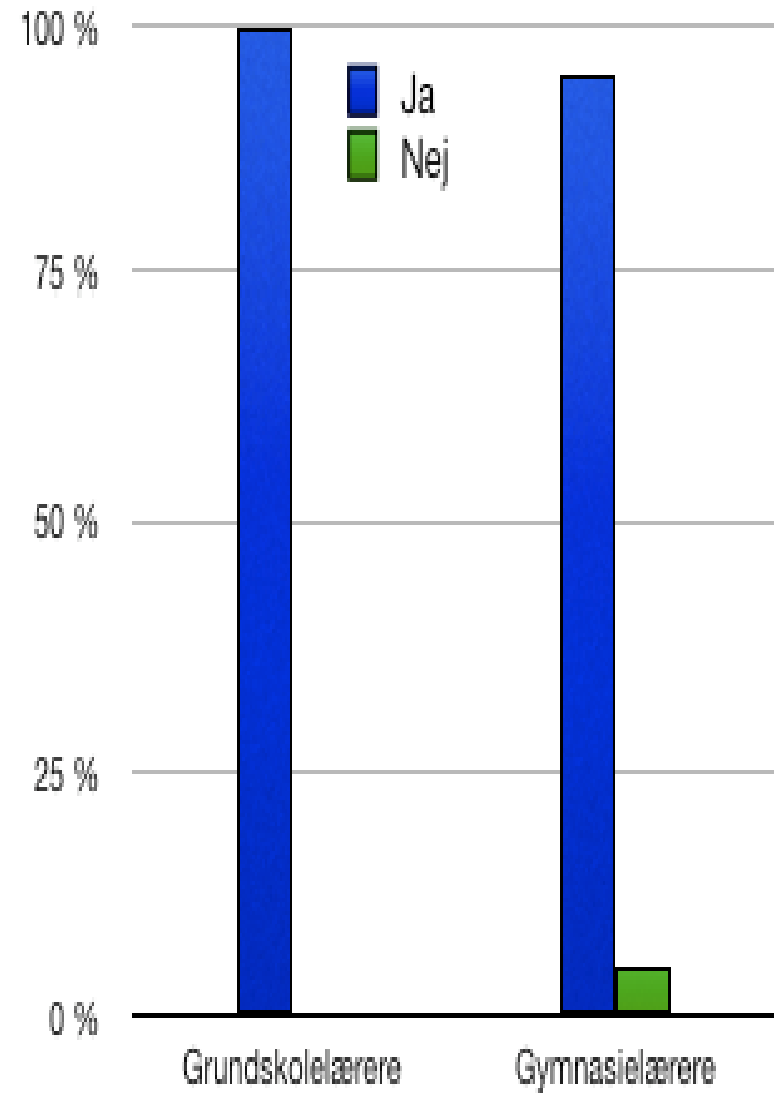


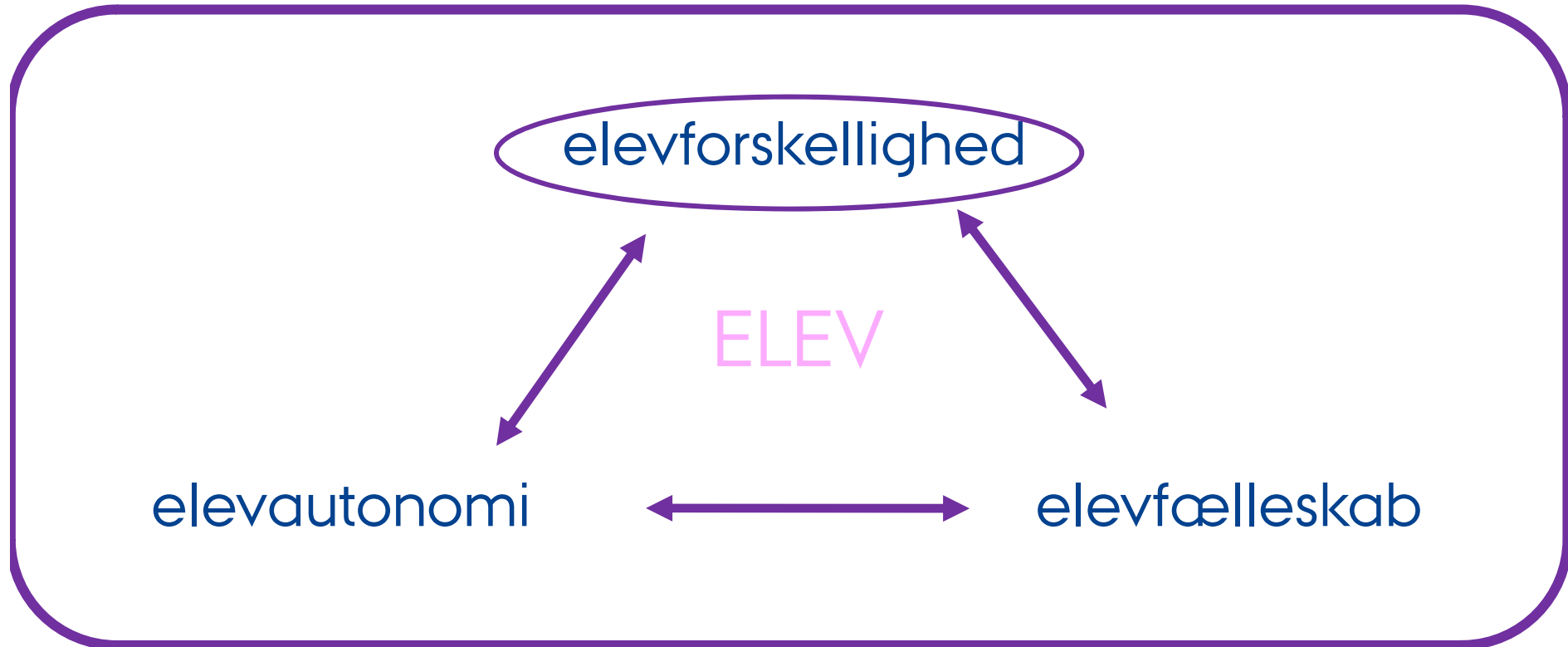
- › Generelt om læringsstrategier
- › Hvad har den seneste forskning vist os?
- › Læringsstrategier i AP-forløbet
- › Læringsstrategier i sprogundervisningen
- › Litteratur til inspiration

Snakker I på klassen om, hvordan I hver især bedst kan arbejde med at lære sprog?



Taler du med dine elever om sprogtilegnelse, strategier m.m.?





Kommunikativ tilgang
til sprogundervisning

INDIVIDUELLE FORSKELLE I FREMMEDESPROGSTILEGNELSE



- › Alder
- › Køn
- › Talent / evne
- › Motivation
- › Personlighed
- › Kognitiv stil
- › Læringsstrategier

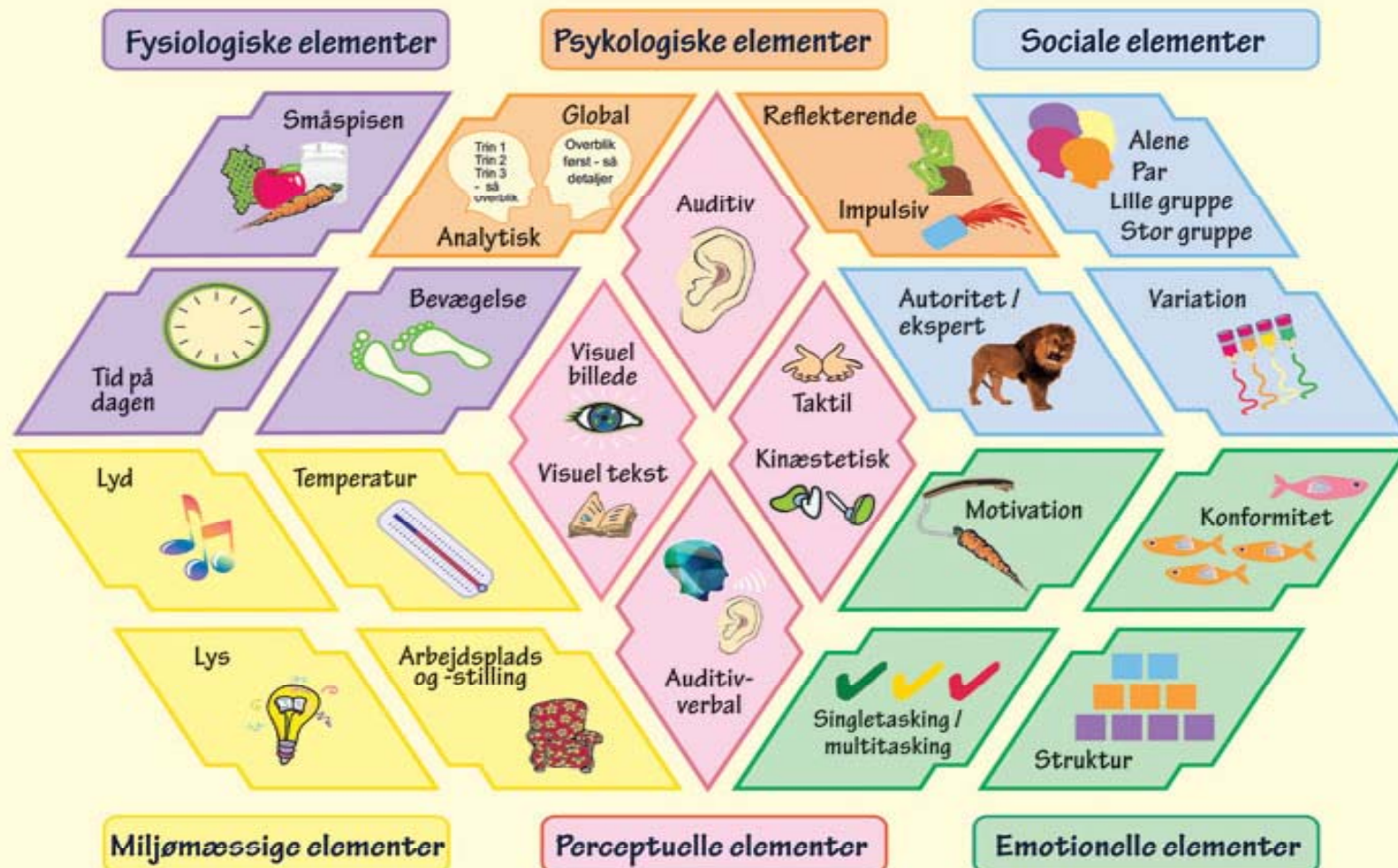
LÆRINGSSTRATEGIER

En **læringsstrategi** er en plan for, hvordan man handler (mentalt), for at nå et bestemt læringsmål.

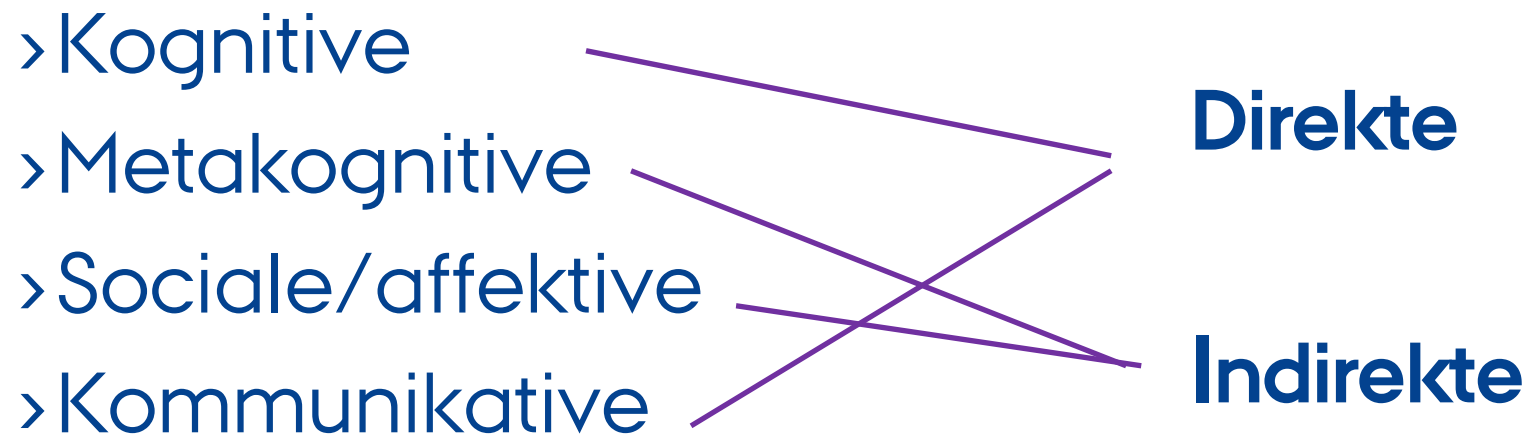
En strategi, der bidrager til at udvikle sprogsystemet hos eleven, og som direkte påvirker læringen.

KOGNITIV STIL / LÆRINGSSTIL

- › Relativt varige og stabile fællestræk ved en persons måde at opsøge og forarbejde information på i problemløsningsituationer.



LÆRINGSSTRATEGIER



KOGNITIVE STRATEGIER

(BIMMEL/RAMPILLON 2000)



1. Hukommelsesstrategier	Eksempler
1.1. Etablere mentale forbindelser	<ul style="list-style-type: none">• danne ordgrupper - skabe associationer
1.2. Billede og lyd	<ul style="list-style-type: none">• anvende billeder• lave mind-map• udnytte lyd-ligheder
1.3. Repetere	<ul style="list-style-type: none">• anvende ordkartotek•

KOGNITIVE STRATEGIER



2. Strategier til sprogarbejde	
2.1. Strukturere	<ul style="list-style-type: none"> • markere i teksten • lave notater • disponere (skrivning) • sammenfatte
2.2. Analysere og anvende regler	<ul style="list-style-type: none"> • analysere ord og udtryk • sammenligne sprog med hinanden • opdage regelmæssigheder • anvende regler
2.3. Øve	<ul style="list-style-type: none"> • opdage faste vendinger og anvende dem • opdage sætningsmønstre og anvende dem • kommunikere på fremmedsproget
2.4. Anvende hjælpemidler	<ul style="list-style-type: none"> - slå op i ordbog og grammatik

> (Nana Bjargum, www.emu.dk/gym/fag/st/forloeb/grundfiler/laeringsstrategier.doc)

METAKOGNITIVE STRATEGIER



- › når man bevidst retter sin opmærksomhed mod en opgave og ikke lader sig distrahere
- › Når man ved, hvordan man bedst løser en opgave og retter sig derefter
- › Når man bedømmer sin egen arbejdsindsats i relation til målet, planen og fremgangsmåden

SOCIALE/AFFEKTIVE STRATEGIER



- › At samarbejde
- › At bede om hjælp
- › At bede om at blive rettet
- › At give feedback til andre
- › At udnytte muligheder for at samtale med indfødte
- › At høre musik, lytte til radio og se fjernsyn på målsproget
- › At bruge ekstra tid i sproglaboratoriet

KOMMUNIKATIONSSTRATEGIER



- › Kompenserer for elevens manglende sprogfærdighed:
 - › at gøre sig forståelig på trods af fejl og manglende færdighed
 - › at bruge mimik, kropssprog, synonymmer, parafrase, ordret oversættelse, kodeskift, omskrivning

ordforråd

- › Kognitive
- › Metakognitive
- › Sociale/affektive
- › Kommunikative

grammatik

læsefærdighed

lyttefærdighed

talefærdighed

skrivefærdighed

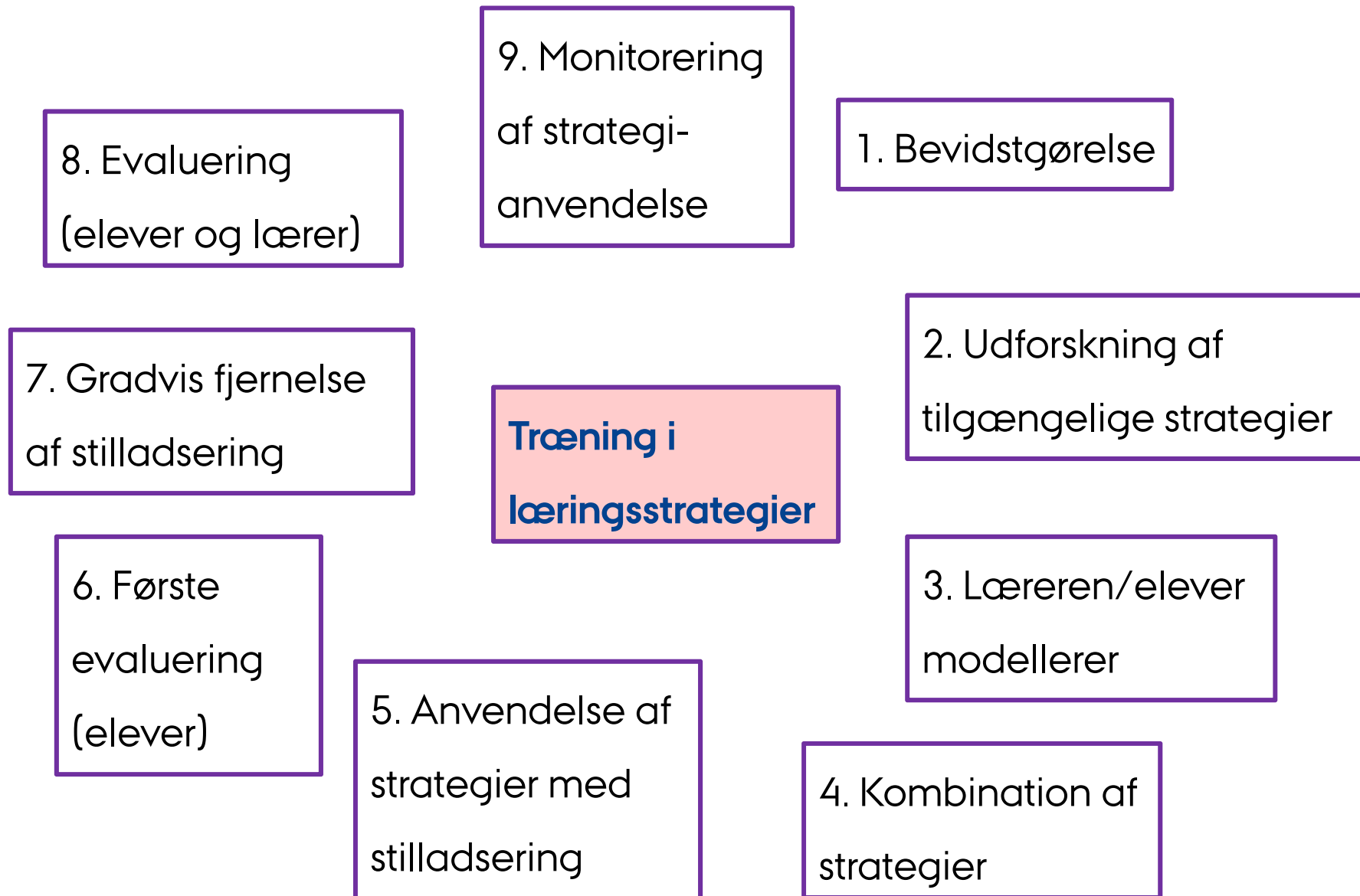
FORSKNING I LÆRINGSSTRATEGIER

Vi ved:

- › At gode sprogelever bruger strategier på en anden måde end svage elever
- › At strategierne kan bruges mere eller mindre hensigtsmæssigt (fx integrerende vs. ord-pr.-ord oversættelse i læseøvelser)
- › At nogle strategier er bedre end andre
- › At strategier kan læres og bør trænes
- › At elever, som får strategitræning, udfører sproglige opgaver bedre (fx i læseforståelse, lytteforståelse, ordforråd)

LÆRINGSSTRATEGIER I AP

- › Arbejdet med læringsstrategier i AP skal ses som en **forberedelse** til arbejdet med læringsstrategier i den almindelige sprogundervisning
- › Ideel mulighed for en **overordnet introduktion** til emnet
- › Bevidstgørelse af eleverne om deres **egne præferencer** og deres begrænsninger (udfyldelse af spørgeskemaer, fx SILL)
<http://www2.education.ualberta.ca/staff/olenka.bilash/Best%20of%20Bilash/SILL%20survey.pdf>
- › Bevidstgørelse om læringsstrategiernes **vigtige rolle** i udførelsen af læringsopgaver (fx ved at afprøve den samme opgave med brug af gode og mindre gode strategier)



LÆRINGSSTRATEGIER I AP

Evaluering

- › **Reflektionsspørgsmål** vedr. tilegnede indsigter om egne præferencer og om mulig fremtidig ændret adfærd

- › **Formulering af strategivalg** ved en bestemt type opgave (fx ved en læseopgave eller mundtlig præsentation)

LÆRINGSSTRATEGIER I SPROGUNDERVISNINGEN

(KUMARAVADIVELU 2003)

Hvad lærerne kan gøre:

- > igangsætte diskussioner om, hvad sprog og sprogindlæring er
- > dele den viden om sprog og læring, som læreren har, men som ikke så ofte formidles videre til eleverne
- > skabe et miljø, hvor eleverne føler, at de kan eksperimentere med sprogindlæring
- > forhandle kursets indhold og metodologi med eleverne, så vidt praktisk muligt



LÆRINGSSTRATEGIER I SPROGUNDERVISNINGEN

Hvad lærerene kan gøre:



- > hjælpe eleverne til at identificere deres **læringsstile** samt stærke og svage sider
- > gøre eleverne bevidste om de mange forskellige **læringsstrategier**, de kan vælge imellem i deres læringsproces
- > træne eleverne i anvendelse af strategierne som en naturlig del af sprogundervisningen
- > Hjælpe eleverne til at kunne anvende nogle af de læringsstrategier, som "gode sprogindlærere" bruger



LITTERATUR TIL INSPIRATION

STRATEGIØVELSER KLAR TIL BRUG:



Ágota Scharle & Anita Szabó (2000/2009) *Learner Autonomy. A guide to developing learner responsibility*. Cambridge: CUP.



Kumaravadivelu, B. (2003) *Beyond methods. Macrostrategies for Language Teaching*. New Haven and London: Yale University Press. Chapter 6 Promoting learner autonomy

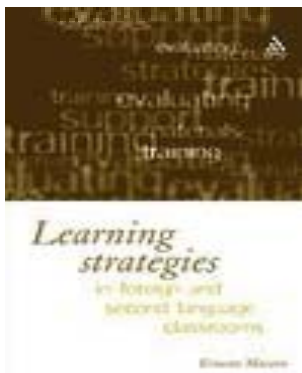
STRATEGIØVELSER KLAR TIL BRUG:



Hedge, Tricia (2005) *Teaching and learning in the language classroom*. Oxford: OUP. Chapter 3 Learner autonomy and learner training



Jørgensen, Susanne (2010) *Spoken English. Communication strategies*. Aarhus: Systime



Macaro, Ernesto (2002) *Learning Strategies in Foreign and Second Language Classrooms: The Role of Learner Strategies*. London: GBR

PÅ ANDRE SPROG END ENGELSK...



Lindharsen, Vivian & Christensen Bjarne (2008)
Sprogfagenes didaktik. Frederikshavn: Dafolo.



Tornberg, U. (2005) *Sprogdidaktik*. København:
Alinea.



Bimmel, Peter & Ute Rampillon (2000) *Lernerautonomie
und lernstrategie*. Langenscheidt: Goethe Institut Inter
Nationes.

TEORETISK LITTERATUR



Saville-Troike (2006) *Introducing Second Language Acquisition*. Cambridge: CUP. Chapter on differences in learners.

Et par artikler:

- › Benson, Phil (2006) Autonomy in language teaching and learning. *Language Teaching* 40, 21-40
- › Chamot, Anna Uhl (2005) Language learning strategy instruction: current issues and research. *Annual Review of Applied Linguistics* 25.
- › Griffith, Carol (2007) Language learning strategies: students' and teachers' perceptions. *ELT Journal* Volume 61/2

Mange tak 😊